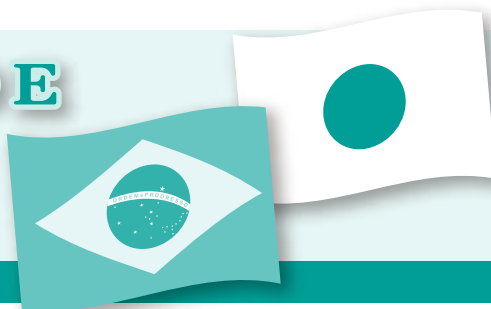


# PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市役所のお知らせ



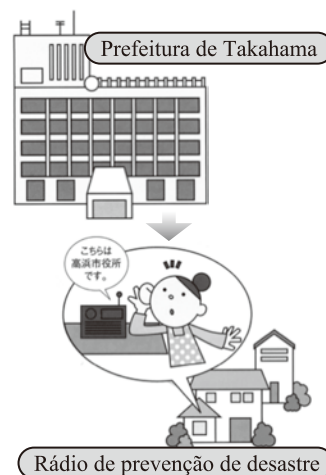
## Estamos vendendo o rádio de transmissão de informações para a prevenção de desastres

防災ラジオを先着販売します

Para a transmissão de informações relacionadas à prevenção de desastres, como um terremoto ou evacuação, foi implantado uma estação retransmissora ao ar livre em 25 locais da cidade, aos interessados estamos vendendo o "rádio de transmissão de informações para a prevenção de desastres" na qual poderá ouvir o mesmo conteúdo desta transmissão.

### 〈Atenção〉

- O rádio de transmissão de informações para a prevenção de desastres, transmitirá as seguintes informações:
  - ① Informações sobre mísseis balísticos, guerrilha, informações de ataque de forças especiais, informação de ataques aéreos, informações de terrorismo em larga escala, informações relativas à proteção civil.
  - ② Informações sobre desastres naturais como, informações de emergência sobre terremotos, alerta de um grande tsunami, alerta de tsunami.
  - ③ Informações sobre a ocorrência de desastres.  
(Não serão transmitidos avisos meteorológicos como chuva forte, inundações, tempestades, ondas altas e ressacas.)
- Há casos em que haverá dificuldade em receber as ondas de rádio, no rádio de prevenção de desastres.  
(Não podemos garantir que receberá sempre as transmissões.)
- Como as ondas de rádio são emitidas pela prefeitura, se houver algo bloqueando a construção na direção da prefeitura ou a moradia possuir uma boa vedação, poderá ser possível receber a transmissão instalando uma antena externa.



- ◆ Público alvo ..... Pessoas domiciliadas na cidade bem como empresas e organizações (a princípio 1 unidade).
- ◆ Valor ..... ¥ 3,000 a unidade.  
(Se for necessário uma antena externa devido ao estado de recepção das ondas de rádio, vendemos a antena externa a parte.)  
Após o recebimento do rádio de prevenção de desastres, não poderá ser devolvido ou reembolsado.
- ◆ Unidade de vendas... Cerca de 500 unidades ※Encerraremos as vendas assim que atingir a quantidade programada.
- ◆ Período de venda..... A partir de 10 de fevereiro de 2014 (segunda-feira) as 9:00h.  
(Exceto sábados, domingos e feriados)
- ◆ Como comprar ..... Preencher o formulário de requisição e enviar via correio, fax ou pessoalmente até o Toshi Bousai Grupo.  
(O formulário de requisição pode ser encontrado no Toshi Bousai Grupo. Pode ser baixado também pelo site da cidade.)
- ◆ Forma de venda..... Após depositar o valor em uma instituição financeira da cidade, levar o recibo até o Toshi Bousai Grupo no 2º andar da prefeitura.
- ◆ Contato..... Toshi Bousai Grupo: ☎52-1111 (Ramal 229 284)

## Terá início ao cadastramento de grupos que desejam utilizar os ginásios de esportes das escolas

学校体育施設 スポーツ開放 利用団体の登録受付

A partir de 1º de abril, serão abertos os ginásios de esportes das escolas para o ano de 2014 (Heisei 26), estaremos iniciando o cadastramento de grupos que desejarem utilizá-los.

**Locais de utilização:** Todos os ginásios de esportes e campos das escolas primárias e ginásiais do município

**Modalidades:** Vôlei, tênis de mesa, badminton, basquete, nanshiki yakyu, softbol, beisebol juvenil, futebol juvenil, recreações, etc.

**Restrição de utilização:** Por via de regra, deve ser utilizada para treinos esportivos e atividades recreativas, não sendo permitida a utilização para outros fins como atividades culturais.

※Somente os grupos cadastrados terão acesso à utilização. Portanto, é necessário efetuar o cadastro.

**Critérios para cadastro:** Restrito a grupos formados por no mínimo 10 pessoas, que residem ou trabalham no município (o responsável deve ser adulto).

**Como cadastrar:** Preencher e apresentar o formulário de cadastro, distribuído no Centro Esportivo (Taiiku Center) ou no Setor de Cultura de Esportes (Bunka Sports Group)

**Prazo para cadastro:** 21 de fevereiro (sexta-feira)

**Informações:** Taiiku Center (Centro esportivo) ☎87-5136 ☎52-3415  
Bunka Supotsu Grupo (Grupo de Cultura e Esportes) ☎52-1111 (Ramal 330)